

Taal: Frans
Engels
Duits
Spaans



Handleiding

GYS Ringmatic

GY 052154

MSH equipment

Appelmarkt 7

1681 PE Zwaagdijk-Oost

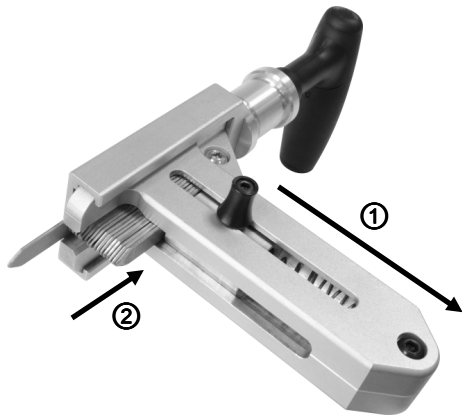
Tel: 0228-561100

Fax: 0228-561112

Mail: info@msh-equipment.nl

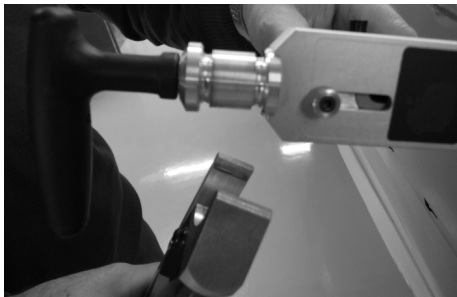
Website: www.msh-equipment.nl

I - CHARGEMENT / LOADING / LADEN / ALIMENTACION



- ①
 - FR Abaisser le levier au maximum
 - EN Pull down the lever
 - DE Hebel herunterdrücken
 - ES Bajar la palanca como máximo
- ②
 - FR Insérer les anneaux droits
 - EN Insert the rings
 - DE Anschweißösen einfügen
 - ES Insertar los anillos

II – UTILISATION / USE / ANWENDUNG / UTILIZACION



- FR Appliquer de la graisse cuivrée (réf. 050440) sur la zone de contact électrique. Connecter la pince contact Manuliner (réf. 051690).
- EN Apply copper grease (ref. 050440) on the electrical contact area. Connect the Manuliner contact clamp (ref. 051690).
- DE Tragen Sie Schmierfett auf die Kontaktfläche auf (Art.-Nr. 050440). Manuliner Kontaktklemme anschließen (Art.-Nr.051690).
- ES Poner grasa cobriza (ref. 050440) en la zona de contacto eléctrica. Conectar la pinza de contacto Manuliner (ref. 051690).

- ①
 - FR Mettre l'anneau en contact avec la tôle, le point de soudure est généré automatiquement.
 - EN Put the ring in contact with the metal sheet, the spot is generated automatically.
 - DE Anschweißöse auf das Blech aufsetzen; der Schweißpunkt wird automatisch erzeugt.
 - ES Colocar el anillo a la chapa, el punto de soldadura se genera automáticamente.
- ②
 - FR Tirer la poignée pour faire sortir un autre anneau.
 - EN Pull the handle to release the next ring.
 - DE Griff ziehen, um die nächste Anschweißöse auszulösen.
 - ES Tirar la puñada para sacar otro anillo.



- FR Pour un fonctionnement optimum, graisser périodiquement le tiroir avec de la graisse cuivrée (réf. 050440).
- EN For optimum operation, periodically add copper grease (ref. 050440) in the drawer.
- DE Für eine optimale Nutzung, schmieren Sie das Lademagazin regelmäßig mit Schmierfett ein (Art.-Nr. 050440).
- ES Para un funcionamiento óptimo, poner grasa cobriza regularmente en el interior del equipo (ref. 050440)